

שטאָט פֿון ניו יאָרק

אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד

אַפלאַקיישאַן פֿאַר שייַעך-עפֿענען פֿון אייער פֿאַדערן, מער ווי זיבן יאָר נאָך ומגליק

אַנמערקונג: דעם פֿאַרעם מוז זיין אַרייַנגעגעבן תיכף מיט די פֿאַרזיצער, אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס באַרד, צוזאַמען מיט דעם רעפֿאָרט פֿונעם אַטענדינג דאָקטער (פֿאַרעם C-27) אויב פֿאַרלאַנגט, אין די דיסטריקט אָפּיס וווּ די פֿאַל איז געווען פֿאַרמאַכט. אינפֿאַרמאַציע אויף די פֿאַרקערט זייט מוז זיין פֿאַרענדיקט.

ענטפֿערט אַלע פֿראַגן אינגאַנצען - שרייבט קלאַר אַדער דרוקט

WCB פֿאַל נומער \_\_\_\_\_ דאָטע פֿון ומגליק \_\_\_\_\_ סאַציאַל זיכערהייט נומער פֿונעם פֿאַדערער \_\_\_\_\_

1. נאָמען פֿונעם געשעדיקטן \_\_\_\_\_ מין:  זאָכער  ווייַבלעך  אַנדערע געבורטס טאָג \_\_\_\_\_

יצטיק אַדרעס \_\_\_\_\_ וווינונג נומער \_\_\_\_\_

2. באַלעבאָס (אין צייט פֿון ומגליק) \_\_\_\_\_

אַדרעס \_\_\_\_\_

3. ווען האָט איר צולעצט געאַרבעט פֿאַר דעם באַלעבאָס? \_\_\_\_\_

4. נאָמען פֿונעם יצטיק אַטענדינג דאָקטער \_\_\_\_\_

אַדרעס \_\_\_\_\_

5. אויב דער געשעדיקטער אָנגעשטעלטער איז געשטאַרבן, געבן די דאָטע פֿון טויט \_\_\_\_\_

6. מין פֿון שאַדן \_\_\_\_\_

7. געבט ספּעציפֿיש סיבות פֿאַר וואָס איר ווילט שייַעך-עפֿענען אייער פֿאַל \_\_\_\_\_

8. רעקאָרדס פֿון מעדיציניש באַהאַנדלונג זינט דעם ומגליק (מאַכט אַ רשימה פֿון אַלע דאָקטוירים און שפיטאַלן):

צייט	אַדרעס	דאָקטער אַדער שפיטאַל
פֿון _____ צו _____	_____	_____
פֿון _____ צו _____	_____	_____
פֿון _____ צו _____	_____	_____

9. זענט איר צום ערשט צוגעשטעלט געוואָרן מיט קיין אַפֿאַראַט אַדער מאַכשער פֿאַר אייער שאַדן אַדער האָבט באַקומען באַהאַנדלונג אין דער צייט פֿון דעם ומגליק? \_\_\_\_\_

(a) אויב "יאָ", ווער האָט עס צוגעשטעלט און באַצאָלט פֿאַר עס? \_\_\_\_\_

(b) איז אַזאַ אַפֿאַראַט פֿאַרביטן אַדער פֿאַריכט געוואָרן? \_\_\_\_\_

(c) אויב "יאָ", דורך וועמען און אויף וואָסער דאָטע? \_\_\_\_\_

10. האָבט איר באַקומען קיין מעדיציניש אַדער כירורגיש באַהאַנדלונג אַדער שפיטאַל זאָרגן וואָס איז אייך צוגעשטעלט געוואָרן דורך דעם באַלעבאָס אַדער דעם פֿאַרזיצערונגס טרעגער אין די לעצטע 8 יאָר? \_\_\_\_\_

11. איז דער אַפֿאַראַט אַדער די קינסטלעך אַפֿפּליאַנסע צוגעשטעלט אַדער פֿאַריכט געוואָרן דורך דעם באַלעבאָס אַדער דעם פֿאַרזיצערונגס טרעגער אין די לעצטע 8 יאָר? \_\_\_\_\_

12. צי האָבט איר געקלאַגט קעגן ווער עס איז אַנדערש ווי אַרייַנגעגעבן אַ פֿאַדערן פֿאַר פֿאַרגיטיקונג ווי אַ רעזולטאַט פֿון אייער ומגליק? אויב "יאָ", ענטפֿערט די פֿאלגענדע: \_\_\_\_\_

נאָמען און אַדרעס פֿונעם אַדוואָקאַט \_\_\_\_\_

טאָג פֿון ויסגלייך \_\_\_\_\_ סכום פֿון ויסגלייך: \$ \_\_\_\_\_

לייגט פֿאַר אַ קאָפּיע פֿון ויסגלייך דאָקומענטן, אויב בנימצא.

(פֿאַרענדיקט די אינפֿאַרמאַציע אויף די פֿאַרקערט זייט)

13. איז קיין פֿאַרגיטיקונג געצאלט געוואָרן צו אייך אין די לעצטע 8 יאָר? ..... יאָ  ניין

אויב "יאָ," געבט אַן די פֿאלגענדע אינפֿאַרמאַציע:

(a) ווען איז די לעצטע צאלונג געמאַכט געוואָרן?

(b) פֿון וועמען?

(c) האָבט איר באַקומען גרינגערע ופֿגאַבן? .....

(d) אויב יאָ צו (c), האָבט איר דערהאַלטן בענעפֿיץ פֿאַר פֿאַרמינערט האַכנאַסע?

14. האָבט איר געליטן קיין אַנדערע שאַדן זינט די סאָף פֿון אייער פֿאַל? ..... יאָ  ניין

אויב "יאָ," ענטפֿערט די פֿאלגענדע:

(a) מין פֿון אַזאַ שאַדן

(b) דאַטע פֿון ומגליק

(c) נאָמען פֿונעם באַלעבאַס

(d) W.C.B פֿאַל נומער

(e) לעצטע טאָג פֿון פֿאַרהער

15. אַרבעט איר איצט? .....

אויב איר האָבט נישט אַרבעט איצט, זענט איר ויסגעדינט? ..... יאָ  ניין

אויב איר האָבט אַרבעט איצט, געבט אַן די פֿאלגענדע אינפֿאַרמאַציע:

(a) נאָמען פֿונעם לעצטן באַלעבאַס

אַדרעס

U.I. NYS רעגיסטראַציע נומער פֿונעם באַלעבאַס (אויב באַקאַנט)

(b) ווען האָט די איצטיקע צייט פֿון דיסאַביליטי אָנגעהויבן? (דאַטע)

(דאַטע)

(c) געבט אַן ערשטער און לעצטע דאַטע וואָס איר האָט געאַרבעט אויף דער שטעלע גלייך איידער די איצטיקע דיסאַביליטי:

ערשטער טאָג געאַרבעט \_\_\_\_\_ לעצטע טאָג געאַרבעט \_\_\_\_\_

(d) באקומט איר דיסעביליטי בענעפֿיץ פֿאַר אייער איצטיקע צייט פֿון דיסאַביליטי? ..... יאָ  ניין

אויב "יאָ," פֿון וועמען?

קיין פּערזאָן וואָס מיט קענטשאַפֿט און כּוונה צו באַשווינדלען באַווייזן, מאַך מען זאָל באַווייזן, אָדער צוגרייט מיט קענטשאַפֿט אָדער מיינונג אַז מען וועט באַווייזן, אָדער ביי קיין פֿאַרזיכערער, אָדער זעלבסט-פֿאַרזיכערער, קיין אינפֿאַרמאַציע וואָס נעם אַרײַן פֿאַלש מאַטעריעל אויסזאָג אָדער האַלט קיין מאַטעריעל פֿאַקט, וועט זײַן שולדיק פֿון אַ פֿאַרברעכן און אויסגעשטעלט צו היפּש געלטשטראַפֿן און תּפּיסה.

כסימע פֿונעם

פֿאַדערער

טעלעפֿאָן נומער \_\_\_\_\_ דייטעד \_\_\_\_\_

פֿאַסט אַדרעס

### וויכטיק

מע מוז באַקומען דערלויבעניש פֿון די פֿאַרזיכער, אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד, איידער מע באַקומט מעדיציניש באַהאַנדלונג אָדער צושטעלן. אַנדערש, דער פֿאַדערער וועט זײַן פֿאַראַנטוואָרטלעך פֿאַר די מעדיציניש באַהאַנדלונג אָדער צושטעלן.

**אַנזאַג לויט די ניו יארק פּערזענלעכע פּריוואַטקייט שוץ געזעץ (פּובליק אַפֿפּיטערס געזעץ אַרטיקל A6) און די פּעדעראַל פּריוואַטקייט אַקט פֿון 1974 (5 U.S.C. § 552a).**

די אויטאָריטעט פֿון די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד צו בעטן אַז קלאַימאַנטס זאָלן צושטעלן פּערזענלעכע אינפֿאַרמאַציעס, אַריינגערעכנט זײער סאַציאַל זיכערקייט נומער, שטאַמט פֿון די באַרד אויטאָריטעט אונטערם אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס געזעץ § 20 (WCL), און זײַן אַדמיניסטראַטיווער אויטאָריטעט אונטער § 142 WCL. די אינפֿאַרמאַציעס זענען געזאַמלט צו העלפֿן די באַרד אין ויספֿאַרשן און פֿאַרוואַלטן פֿאַדערן אויף די מערסט ווירקעוודיקע שטייגער מעגלעך און צו העלפֿן די באַרד צו האַלטן פינאַנציעלע רעקאָרדס פֿון די פֿאַדערן. צושטעלן ייער סאַציאַל זיכערהייט נומער צו די באַרד איז פֿרײויליק. עס איז דאָ קיין שטראַף פֿאַר דורכפֿאַל פֿון צושטעלן פֿון ייער סאַציאַל זיכערהייט נומער אויף דעם פֿאַרעם. דאָס וועט נישט ענדיקן אין אַ אַפֿלייקענונג פֿון ייער פֿאַדערן אָדער אַ רעדוקציע אין בענעפֿיץ. די באַרד וועט באַשיצן די קאַנפֿאַדענשיאַלאַטי פֿון אַלע פּערזענלעכע אינפֿאַרמאַציעס אין זײַן פֿאַרמעגן, און אַנטפּלעקן עס בלויז אין פֿאַרלענגערונג פֿון זײַן באַאַמטער דוטיז און אין לויט מיט אָנווענדלעך שטאַט און פּעדעראַל געזעץ.

IF YOU HAVE QUESTIONS OR NEED ADVICE ABOUT YOUR CLAIM, YOU MAY CALL OR VISIT THE NEAREST OFFICE OF THE WORKERS' COMPENSATION BOARD.

אויב איר האָט פֿראַגן אָדער דאַרפֿט עצה וועגן אייער פֿאַדערן, איר קענט רופֿן אָדער באַזוכן די נענטע ביראָ פֿון די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד.